

"El Pechis".
Muc-alcani. Deyá.
Mallorca.

Miércoles. 18 de agosto de 1954

Sr. D. Guillermo Fernández-Shaw
Madrid.

Querido Señor y amigo: No sé
cómo expresarle mi contento. Recibí ayer
su carta junto con el guión de "La her-
mana Altiridora". Lo encuentro sencillamente
magnífico! La idea de los personajes que se
escapan del libro, al caer éste, es tan origi-
nal, de un gran efecto escénico, y que
se presta todo ello a un tipo de música
que me atrae.

La estructura de la obra es
perfecta, y la entrada en escena del Quijote
redondea la obra; y si éste tiene sólo un
número, es precisamente porque aparece en
el momento justo, que es indispensable en
actuación.

Ya sé Ud. que me tiene entusias-
mado con ese libro. que sobrepasa lo
que yo podía imaginar y esperar, por su
concepción moderna y original, como por su
esencia tradicional, recata y por un gran
fondo racial, que por eso es universal.

Puede ser añadido como un nuevo
episodio bueno del Quijote. Pero, como yo,

y no lo digo por educación sino por convencimiento. que ésta es un cuento genial.

Yo quería una obra que fuera verdaderamente nacional sin perderse por los tipos superficiales, que no fuera "camioneros" que juega entre lo real y lo imaginativo — que es siempre lo que más interesa de la realidad — que fuera de un cómico serio — que es siempre profundo — y todas esas condiciones han sido superadas por Vds.

Además me honra y me enorgullece — no poco — que hayan pensado esta obra exclusivamente para mí, y hasta me sorprende con la rapidez con que han creado esta obra, y lo rápidamente que me la han remitido.

Estoy entusiasmado y ando en deseos de ponerme a trabajar en ella, y deseo poder estar a la altura, naturalmente, de este "chef d'oeuvre".

La obra está muy bien equilibrada con los "sietes", y la distribución de los actos la encuentro perfecta, y para poner en música da mucho de sí.

La figura de Sancho es formidable. Me gustaría hablarle más largamente de todos los detalles, pero para expresarme en una sola palabra, lo encuentro magífico !!

Espero con gran impaciencia el libro completo, en la seguridad de que será tan bueno como el que me promete.

Con saludos de mis padres para Vds. los saludo los vuestros mis respetuosos por su esposa, y al efecto i dirección mis sinceras de un incondicional

Manuel

"El Padri", 17 Septiembre 1954

Querido D. Guillermo: Antes de dejar
ese país maravilloso — parto mañana para Bar-
celona — pero a contestar en amable carta,
que al trabajo me ha impedido contestar antes.

Más que nada, me fijaré sobre
los medidas de tiempo, sea en cuanto a
duración de la Pantomima completa, y para
sentirme con más libertad habiéndolo con-
sultado antes.

Contando unos 8 minutos para la
Pantomima, ya tengo una medida establecida,
y con ella ordenaré la distintas fases de
esta.

Confieso que aun no he empezado
a hacer nada; por varias razones. Una de
ellas, por haberme reservado estas vacaciones
para trabajos de revisión más que de creación,
pues en Mallorca no puedo componer, tanto
por el clima, sobre todo en verano, como por
no tener una soledad suficiente para concentrar-
me, pues mi lugar de trabajo es una
sala donde todo el mundo vive en vida.

Mañana parto para Barcelona, donde me
espera mucho trabajo: estoy en vías de fundar
una orquesta municipal, y de abrir en ella
un concurso de composición bastante importante,
todo lo cual requiere mucho tiempo, en parte

a organizaci6n.

Tengo adem6s mi trabajo con la Zozuela
para el concurso - que aun no he empezado
pues no tengo aun el libro terminado -.

y, para aumentar mis cosas, ayer
he recibido una carta de la "Maoriciana School
Bullitica" (Consejo Superior de Enseñanza Científica)
pidiéndome que acepte ser miembro del Jurado
para el Certamen Internacional Helénico, (Lección Nueva),
lo que implica un viaje a Mallorca a fines
de octubre.

De todos modos espero poder empezar pronto
al trabajo para "la biblioteca Alondra". No me
duele hacerlo esperar, pues me gusta que las
cosas maduren por sí solas, y mi no teniendo
la prisa de una fecha fija.

A partir de mañana estaré pues en
Barcelona, calle Reina Victoria 16.

Le voy a hacer saber muy brevemente a mi
esposa, y con el mayor afecto a mi hermano
Rafael, y recibir un fuerte abrazo de
mi parte.

Manuel Vassier

Iluc. alari. Dayà.
Mallorca.

"El Pedris", 1 de Octubre 1956

Sr. D. Guillermo Fernández Shaw
Madrid.

Querido Don Guillermo: Nueva-
mente he tenido la grata sorpresa de recibir su
rápida carta con la "Pantomima" detallada.

Ya con eso puedo empezar a trabajar;
solo desearía, a un posible una cierta y más o menos
precisa medida de tiempo, pues este factor es muy
importante para la música, y podría incurrir en la
falta de componer una música o demasiado corta,
o demasiado larga, con relación a la acción de los
distintos fases de la Pantomima.

Más que nada es para tener una
idea de lo que debe durar, pues ahora puedo
componerlo y ordenar, mientras que luego es más difí-
cil, una vez escrita la música, alargar o reducir
pasajes.

La obra empezará con un corto preludio (2 o 3
minutos) antes de levantarse al telón. Al levantarse
este hay una primera fase de idas y venidas de
los reyes y hades. Segunda fase: el desarrollo del
hecho: los demás personajes se encienden. Tercera
fase: "consulta sobre lo que han de hacer." Se van
los hades y reyes. Cuarta fase: aparición del
enemigo del Quijote, hasta el fin.

Yo calculo, más o menos, unos 8 o 10 minutos
para la Pantomima, sin contar el Preludio, pero
los agradecidos si pudieran concertar-me las medidas
de tiempo de cada una de las distintas fases,
y así yo sabré mejor como ordenar la música,
de acuerdo con la acción de la escena; y con
eso podré empezar mejor a la obra.

Es mejor para el compositor estar ligada a
un señalado espacio de tiempo, que no dejarse
entera libertad, y más, viendo la forma, digamos
literaria, perfecta, hay más probabilidades de que
la música quede más ceñida, justa y redondeada.

Saluda muy afectuosamente a mi hermano
de U. así como a su esposa, i niñas,
con un fuerte abrazo, todo el afecto más sincero
de su -ff.

Manuel Bonifaz



Esta es nuestra casita, donde pasa-
mos el verano, construida por mi
padre. Como pueden vds. ver, el
paisaje ⁶⁶⁸⁶¹ ~~es~~ verdaderamente un
paraíso.

A ver cuando podremos reci-
birlos en el "Pedris", ya les espera,
con unos amigos que estarán
encantados de tenerlos aquí.

+

Barcelona, 5 Octubre 1954

Sr. D. Guillermo Fernández Shaw.

Querido y admirado D. Guillermo:

Acabo de enterarme de la dura prueba
que Nuestra Señora le ha enviado con la
muerte de la madre de Uds.

Me uno con Uds. en su dolor,
y como también mis padres, uniendo
a las suyas nuestras oraciones, pidiendo
a Dios la tenga como yo, y a Uds.
le dé fuerza y resignación para superar
tan doloroso trance.

Cuento siempre con mi amistad
y mi mayor afecto; los tengo a todos
Uds. en el corazón, y repaño a
su lado acompañándoles tanto en el
dolor como en el gozo.

Sea amigo de verdad

Francisco Bonet

+

"El Pedris" Iluc-alcani, Deyà.
Mallorca, 9 - X - 1954
(c/ Reina Victoria 16. Barcelona)

Sr. D. Guillermo Fernández-Shaw.

Querido y admirado fr. y amigo:
Gracias por su cariñosa carta; me pareció
sentir en ella toda su persona, su
amabilidad, simpatía, que hicieron de Ud.
para mí, un nuevo y al mismo tiempo
viejo amigo.

El ambiente de su casa, el
afecto que une a Vds., entre hermanos, ...
el haber conocido a Ud. ha sido el
mejor recuerdo que de Madrid me he

Trasido: porque es recuerdo que continua - hora, y
debe caminos de hacer se pronto en la
obra que de Vds. espero.

Para el famoso concurso he encontra-
do a un joven: Jorge Peix, que me está
haciendo ahora el libretto... venenos!

Repito mi agradecimiento por la
acogida tan amable, simpática y cariñosa
y con un abrazo le doy un afecto
y admiración.

Saluda afectuosamente a su esposa,
y hermanos.

Suyo

Maximiliano

NARCÍS BONET

BARCELONA

2 de Noviembre 1954

Reina Victòria, 16

Tel. 27 95 44

Querido D. Guillermo: La despedida de
corazón en línea. Bastó un tarde inolvidable para que
vintiera y dejara en mi hospitalaria casa, el verdadero
efecto de la amistad. Pienso muy a menudo en Uds. y más ahora,
y especialmente hoy, en que he encomendado a Dios
el alma de la madre de Ud. así como la he pedido
los di a todos Uds. por la luz y resignación en estos
momentos. No he sentido ya aun el ímpetu de la
muerte en mis próximos, pero sí lo que es dolor.
También yo ahora paso unos momentos amargos. D. Gui-
llermo: Después de cinco años de relaciones, mi
novia me ha dejado, incapaz de superar grandes

problemas que le tocan de cerca y de los que ella ignora la maticia, pues le han sido tapados con falsas experiencias. Y en mi lucha por mantenerla de ello, mi novia, creyendome injusto en mi propio juicio, ha desistido. Hace de ello ya más de un mes, y mi dolor es igual que el primer día.

Ella me ha amado, y me ama, pero se ha creído incapaz de hacerme feliz.

Tengo esperanzas en que ella se dará cuenta de su error, y yo mismo, cuando sepa exactamente todo, hasta lo que ella misma ignora, entonces yo le hablaré para que sepa la verdad como es.

Pues sí! En mi dolor he comprendido el error, y por eso me he permitido esta franqueza.

Pienso hacer un viaje a Madrid hacia el 20, más o menos del presente. Le avisaré exactamente mi llegada.

Reciba, con los suyos, un fuerte abrazo
de su
Javier Blasco

NARCÍS BONET

BARCELONA, 10 Abril 1955

Reina Victòria, 16

Tel. 27 95 44

Mi querido D. Guillermo: Extrañaré
Abd. seguramente mi prolongado silencio. Estoy ya
incorporado de lleno al servicio militar, que, de
momento no me deja ni un momento libre,
oparte los días, ahora, la Semana Santa, que
nos dieron permiso.

Al no poder trabajar en la "Revista
Altirredes" y no poder darle noticias de mi
marcha, además de la falta de tiempo por
ello, me impidieron escribirle.

Puede Abd. imaginarse que pronto

una proporción al servicio militar!! Es la cosa
más estúpida y absurda que conozco. En fin!
hay que tener paciencia y tomarlo como un
sacrificio más que nos impone Dios.

Procura, cuando hablo o escribo, no hablar
de ello. pues bastante hablo del servicio durante
todo el día, o mejor, lo vivo; así pues, procura
evitar esta tema, y mantenerte como si
nada pasara.

Me sabe tan mal no poder trabajar en
nuestra obra, sé que es materialmente imposible.

Mis mejores saludos a todos los míos,
y un fuerte abrazo de un amigo amigo

Manuel Barrios

NARCÍS BONET

BARCELONA, 20 de Julio 1955
Reina Victoria, 16
Tel. 27 95 44

Mi querido D. Guillermo.

Terminando ya la primera etapa del servicio militar — el período de instrucción — empiezo ya a disponer de tiempo, para recobrar primero la personalidad perdida en el uniforme, concentrarme en mi mundo, y seguidamente comenzar la "búsqueda" de Sandro.

El libretto, que heji repasar hasta ahora, ha madurado, solo, en mí, afirmandose más el carácter y la intención de los personajes, destacándose su personalidad, y entendiéndose más claramente la concepción musical de la obra.

Debo confesar, que ningún momento hubiera sido más propicio para mi servicio militar, que ahora; el servicio me ha impedido trabajar la composición, pero sin él, me hubiera sido terriblemente dificultoso componer.

Si caen en sentimentalismos, puedo afirmar, que el rudo golpe que desorientó y cambió en lo más íntimo de mi ser, la vida que me había forjado, ha cerrado en mí, durante largos meses. Todo deseo de crear, toda necesidad de componer, sintiéndome incapaz de producir una sola nota me, a mi juicio, tuviera la densidad y emoción necesarias para ser escrita.

Todo era inútil; nada de lo que, a pesar del
esfuerzo, llegaba a escribir, no tenía el valor humano
y expresivo suficiente que justificara lo que entiendo
yo por música, ni que fuera valable como tal.

Ante esta impotencia, preferí esperar, esperar
pacientemente que todo aquello que parecía o era muerto,
se trabajara por dentro, se organizara y condensara,
hasta que, no pudiendo contenerse ya más, surgiera
sin provocaciones y felizmente.

Mis palabras se avanzan a los hechos ahora,
pues todo sigue aún encerrado, pero siento en mí
un comienzo de inquietud, de necesidad de crear,
cuyo síntoma precede siempre la avanzada de
vida y de forma de la obra de arte.

Este mi estado de espíritu ha coincidido
felizmente con la imposibilidad de trabajar, a
causa del servicio militar, y ahora, que em-
piezo a tener tranquilidad siento ya en mí
la inquietud, el deseo de materializar aquello
que, a pesar de todo, está y nace aun borro-
so en mí.

Le debo, mi querido D. Guillermo, esta
explicación.

Me conmovió Ud. en un momento de ple-
nitud y de entusiasmo y de producción musical.
Me dolía pues que hubiera Ud. podido inter-
pretar esta mi atonía como una indiferencia
de mi parte.

Nunca, desde mis 7 años había pasado
tanto tiempo sin escribir una sola nota.

Ha sido esto algo realmente insólito, así como las causas que motivaron esta impetuosidad creadora.

Me sabe mal que esto haya ocurrido precipitadamente teniendo entre mis manos a esa maravillosa "Altavoz", pero considero ya que el arte es una cosa tan inútil, que si no se justifica, justifica por una verdadera emoción capaz de ser transmitida a los demás, no vale la pena de llenar páginas que no sirven más que para aburrir al prójimo, y creo también, que cuando no se tiene nada nuevo o importante, o simplemente bello que decir, es preferible callarse, no cree Ud.?

Soy, estéticamente hablando un producto bastante maravilloso; ello, puede, explicar mi actitud.

El servicio crítico ha obrado en mí como un somnífero sedante, y seguramente también ha sido y es una acumulación de experiencia vital, por la que la ayuda de Dios dará su fruto.

Por el momento he empezado ya el primer canto de Sancho. Es de una gran simplicidad, y creo ya, que cuadra bien con el personaje.

Tengo también, mis o mejor pensada la escena de la danza de los yagüeros y Aldonza.

Lo último que emprenderé será la "Pantomima".

Espero poderle anunciar en breve la terminación de la "enredada" de Santos a Allivi. dona dormida.

Le digo saludte respetuosamente de mi parte a su esposa, y con mis más afectuosos recuerdos para su hermano. me despido de Ud. con un fuerte abrazo.

Ramón

R.D. mi padre me manda la transmita sus más afectuosos recuerdos.